

# TUDOR



## Heritage Black Bay

The latest timepiece in the 2010 Heritage collection, Black Bay is the perfect illustration of Tudor's vintage mood. Inspired by a 1954 dive watch, its design takes on new, larger contours. The result is a modern, 41-mm steel case, water-resistant to 200 metres and equipped with a domed sapphire crystal that mirrors the curve of the black dial. The generous hourmarkers have been given a luminescent coating for instant readability. The pink gold of the hands and hourmarkers represents a gentle hint of nostalgia, suggesting the characteristic patina of older timepieces. The exclusive burgundy red colour of the unidirectional rotating bezel is given a matt finish to stunning effect. With characteristic attention to detail, the same burgundy red circles the insert for the winding crown, which is engraved with the Tudor rose. The watch is delivered with two wristbands: a black fabric strap and a choice of steel bracelet or exclusive aged brown leather strap.

Movement	Automatic, approximately 38-hour power reserve
Functions	Hours, minutes and seconds
Case	Polished and satin-finish stainless steel, 41 mm Unidirectional rotating bezel with a burgundy red disc Domed sapphire crystal Water-resistant to 200 m / 20 ATM
Dial	Black Luminescent hands and hourmarkers, edged with 18K pink gold
Bracelet/Strap	Aged brown leather strap or steel bracelet with folding clasp and safety catch, and a second black fabric strap with buckle

# TUDOR



## Heritage Black Bay

Dernière venue dans la collection Heritage lancée en 2010, Black Bay est une parfaite incarnation de l'esprit vintage de Tudor. Ses lignes inspirées d'un modèle de plongée de 1954 sont retravaillées et redimensionnées pour proposer un boîtier contemporain en acier de 41 mm, étanche à 200 mètres et rehaussé d'une glace bombée. Egalement bombé, le cadran noir arbore de généreux index luminescents pour une parfaite visibilité. A l'instar des index, l'or rose des aiguilles souffle un peu de nostalgie, suggérant l'oxydation caractéristique des pièces anciennes. Originale et exclusive, la couleur bordeaux de la lunette tournante unidirectionnelle est ici traitée mat du plus bel effet. Comme le détail est toujours d'importance chez Tudor, une même touche bordeaux pointe sur l'insert de la couronne de remontoir, elle-même gravée de la rose, emblème de la marque. Le modèle est livré avec deux bracelets, l'un en tissu noir, l'autre à choix, en acier ou en cuir brun vieilli exclusif.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, réserve de marche d'environ 38 heures
Fonctions	Heure, minute et seconde
Boîtier	Acier inoxydable poli et satiné, 41 mm Lunette tournante unidirectionnelle avec disque bordeaux Glace saphir bombée Étanche à 200 m / 20 ATM
Cadran	Noir Aiguilles et index luminescent, bordés d'or rose (18K)
Bracelet	Cuir brun vieilli ou acier avec boucle déployante et fermoir de sécurité et second bracelet de tissu avec boucle ardillon

# TUDOR



## Heritage Black Bay

Die Black Bay, das jüngste Mitglied der 2010 gestarteten Kollektion Heritage, verkörpert perfekt den Vintage-Geist von Tudor. Die Linien lehnen sich an ein Tauchermodell von 1954 an, allerdings überarbeitet und in neuen Abmessungen in diesem zeitgenössischen Stahlmodell mit 41 mm Durchmesser, wasserdicht bis 200 Meter und mit bombiertem Uhrglas. Das ebenfalls bombierte schwarze Zifferblatt trägt einen grosszügig bemessenen Leuchtindex für perfekte Ablesbarkeit. Wie aus dem Index weht auch aus dem Rotgold der Zeiger ein wenig Nostalgie, eine Anspielung auf die typischen Oxidationsspuren bei alten Uhren. Originell und exklusiv ist die Farbe der einseitig drehbaren Lünette, ein noch dazu matt behandeltes Bordeaux. Und wie immer sind bei Tudor die Details besonders sprechend: das gleiche Bordeaux finden wir im Einsatz der Aufzugskrone wieder, die als Gravur die Rose trägt, das Emblem der Marke. Das Modell wird mit zwei Armbändern ausgeliefert, eines aus schwarzem Stoff, das andere wahlweise in Stahl oder in exklusiv gealtertem braunem Leder.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Gangreserve ca. 38 h
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden
Gehäuse	Edelstahl poliert und satiniert, 41 mm Lünette einseitig drehbar mit bordeauxfarbener Scheibe Saphirglas bombiert Wasserdicht bis 200 m / 20 ATM
Zifferblatt	Schwarz Zeiger und Index mit Leuchtmasse und Rand in Rotgold (18 K)
Armband	Leder braun gealtert oder Stahl mit Sicherheits-Faltschliesse, Zweitband Stoff mit Dornschliesse

# TUDOR



## Heritage Black Bay

Ultimogenito della collezione Heritage lanciata nel 2010, il Black Bay è la perfetta incarnazione dello spirito vintage di Tudor. Le sue linee, ispirate a un modello subacqueo del 1954, sono state rivisitate e ridimensionate per potere proporre una cassa contemporanea in acciaio di 41 mm, impermeabile fino a 200 metri e impreziosita da un vetro bombato. Il quadrante nero, anch'esso bombato, esibisce indici generosi luminescenti per una perfetta visibilità. Alla stregua degli indici, l'oro rosa delle lancette dà un tocco nostalgico all'insieme suggerendo l'ossidazione caratteristica degli esemplari antichi. L'originale ed esclusivo colore bordeaux della lunetta rotante unidirezionale è trattato mat per un risultato davvero riuscito. Sottolineando l'importanza dei dettagli per Tudor, la stessa nota bordeaux ravviva l'insero della corona di carica che a sua volta reca incisa la rosa, emblema del marchio. Il modello è consegnato con due cinturini, il primo in tessuto nero e il secondo, a scelta, può essere un bracciale in acciaio o un cinturino in pelle marrone invecchiata esclusiva.

Movimento	Meccanico a carica automatica, riserva di carica di 38 ore circa
Funzioni	Ora, minuti e secondi
Cassa	Acciaio inossidabile lucidato e satinato, 41 mm Lunetta girevole unidirezionale con disco bordeaux Vetro zaffiro bombato Impermeabile fino a 200 m / 20 ATM
Quadrante	Nero Lancette e indici luminescenti, bordati di oro rosa (18 carati)
Cinturino/Bracciale	Cinturino in pelle marrone invecchiata o bracciale in acciaio con chiusura déployante e fermaglio di sicurezza e secondo cinturino in tessuto con fibbia ad ardiglione

# TUDOR



## Heritage Black Bay

Última adición a la colección Heritage lanzada en 2010, Black Bay es una encarnación perfecta del espíritu vintage de Tudor. Sus líneas, inspiradas en un modelo de buceo de 1954, han sido reelaboradas y redimensionadas para proponer una caja contemporánea de acero de 41 mm, sumergible hasta 200 metros y realizada con un cristal abovedado. Igualmente abombada, la esfera negra luce unos generosos índices luminiscentes para una perfecta visibilidad. A semejanza de los índices, el oro rosa de las agujas infunde cierta nostalgia, sugiriendo la oxidación característica de las piezas antiguas. Original y exclusivo, el color burdeos de la luneta giratoria unidireccional se ha tratado aquí en mate para un efecto más bello. Como el detalle es siempre importante en la casa Tudor, un mismo toque burdeos cubre la inserción de la corona de remontar, a su vez grabada con la rosa emblemática de la marca. El modelo se suministra con dos pulseras, una de tejido negro y otra a elegir entre acero o piel castaña envejecida exclusiva.

Movimiento	Mecánico de remonte automático, reserva de marcha de 38 horas aproximadamente
Funciones	Horas, minutos y segundos
Caja	Acero inoxidable pulido y satinado, 41 mm Luneta giratoria unidireccional con disco burdeos Cristal zafiro abovedado Sumergible hasta 200 m / 20 ATM
Esfera	Negra Agujas e índices luminiscentes, adornados con oro rosa (18 quilates)
Pulsera	Piel castaña envejecida o acero con hebilla desplegable y cierre de seguridad y segunda pulsera de tejido con hebilla de hebijón

# TUDOR



## Heritage Black Bay

於2010年推出，Heritage系列中最新的 Black Bay，可謂TUDOR復古情緒的最佳

演繹。靈感來自1954年的潛水表，其設計採用了更新、更大的輪廓。結果誕生了一個現代化，41毫米的不銹鋼錶殼，防水200米並配備一個半球形藍寶石水晶，反映了黑色錶盤的曲線。大方的時刻以熒光塗層處理可提供即時的可讀性。玫瑰金指針及小時刻度代表一種懷舊的溫柔暗示，提示舊鐘錶的銅鏽特徵。獨家酒紅色的單向旋轉表圈賦予了驚人的啞光效果。注重細節與特徵，表冠上弦之處插入相同顏色的酒紅色圈，另外，表冠亦鑄刻了Tudor

玫瑰。手錶提供不銹鋼錶鍊或獨家舊式棕色皮錶帶的選擇，並附帶黑色織布錶帶。

Movimiento	自動，約38小時動力儲備
Funciones	小時，分鐘和秒
Caja	拋光及緞面完成不銹鋼，41毫米 單向旋轉表圈與酒紅色盤 圓弧形藍寶石晶體 防水200米
Esfera	黑色 夜光指針和小時刻度，18K玫瑰金邊緣
Pulsera	舊式棕色皮錶帶或鋼錶鍊配折疊式表扣和保險扣，附帶黑色織布錶帶與表扣